



# ДОБРОЕ ДЕЛО

ЭЛУЛ—ТИШРЕЙ 5768

№ 12

СЕНТЯБРЬ 2007



ГАЗЕТА БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

ОДЕССА

Газета выпущена при содействии торговой сети магазинов "Копейка"



Все еврейские праздники на протяжении веков объединяют еврейский народ, проживающий как в Израиле, так и в диаспоре. Они наполняют жизнь народа великим общим содержанием, связывая человека с давними традициями. Каждый праздник обязательно вносит в нашу жизнь новый смысл, новое звучание.

Осенние праздники – особый период для каждого еврея. Если в Рош-а-Шана и Йом-Кипур многие из нас задумываются о смысле жизни, то в Суккот мы пожинаем плоды своих трудов. Это в полном смысле праздник природы, когда начинается сбор зерна и винограда, и поэтому его называют также «Праздник сбора урожая». В этот период

завершается один сельскохозяйственный годичный цикл и вслед за ним начинается новый.

Суккот празднуют 27 и 28 сентября. В эти дни читают молитвы, в которых все просят Всевышнего послать дожди. В религиозном смысле этот праздник символизирует связь еврейского народа со

каждый житель страны в Израиле должен жить в шалаше. Дабы поколения ваши, что в шалашах поселил Я сынов Израиля, когда вывел их из Страны Египетской..." (Ваикра, 23:42,43).

В Суккот обязательно соблюдается заповедь о «четырех видах растений». Это

и они, очень разные: одни хорошо знают Тору и соблюдают заповеди, другие не обладают большими знаниями, а заповеди соблюдают, третьи знают Тору, но заповеди не соблюдают, четвертые ничего не знают и ничего не соблюдают. Соединение всех этих видов растений символизирует необходимость единства всех частей нашего народа, ибо только вместе мы составляем одно целое, дополняем, поддерживаем и отвечаем друг за друга.



своей страной и своим историческим прошлым.

Это единственный праздник, когда евреи покидают свои дома и живут в шалашах в память о том, что во время странствий в пустыне после исхода из Египта сыны Израиля на протяжении сорока лет жили исключительно в шалашах. "В шалашах живите семь дней;

этрог (вид цитрусовых), лулав (финиковая пальма), гадас (мирт) и арава (ива).

Этрог имеет вкус и аромат. Лулав обладает только вкусом.

Гадас ароматен, но не имеет вкуса.

Арава не обладает ни вкусом, ни запахом.

Совокупность этих растений символизирует евреев, которые, как



Борис Литвак — Герой Украины 2 стр.

Для блага людей 2 стр.

Одессе посвящается 3 стр.

Наша гостиная 4 стр.

В здоровом теле — здоровый дух 5-8 стр.

В. Катаев "Историю эту мне рассказали..." 9 стр.

Прогулка по старой Одессе 10 стр.

Страна Поэзия 11 стр.

Детский уголок 11 стр.

Улыбка 12 стр.

## 16 октября 1941 года — начало оккупации Одессы

Из актов Государственной Чрезвычайной Комиссии (ГЧК) по установлению и расследованию злодеяний немецко-фашистских оккупантов.

Акт №40, составлен 21.11.44 г., свидетели Лавленюк и др., ул. Московская, 11: "...23 октября 1941 г. были повешены у дома №115 по ул. Московской ...Володарский Сруль, 55 лет, Володарский Борис, 14 лет".

Заявление от 16.11.44 г. в районную ГЧК от гр. Квятковской: "...прошу



расследовать факт злодеяний. Семьи Слуцких в составе трех человек (двух мужчин и одной женщины), Пашковецких из двух человек (муж и жена) замерзли под воротами ул. Пироговская, 5, 23 октября 1941 г."

Акт №47, составлен 11.1944 года. Свидетели Гниденко и др. : "...22.10.1941 г. в г. Одессе по Второму Заливному пер. №4 был повешен румынами тов. Лысенко 72 лет за укрывательство евреев."

(Печ. по Леонид Дусман. "Помни! Не повтори!" Одесса, 2001)

Продолжение на стр. 6



Телефоны БФ "Хесед Шаарей Цион":

Социальный отдел: Суворовский р-н — 734-10-14; Киевский р-н—737-40-15; Малиновский р-н—737-40-16; Приморский р-н— 737-40-17; Уход на дому—737-40-10; Мокед—73740-21; Питание—737-40-11; Медицина—737-40-32; Клуб—737-40-13







## Борис Литвак —

### УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАИНЫ № 733/2007

О присвоении Б. Литваку  
звания «Герой Украины»

За выдающиеся личные заслуги перед Украиной в реализации государственной политики социальной защиты детей с ограниченными возможностями, многолетнюю благотворительную деятельность постановляю:

Присвоить звание «Герой Украины» с вручением ордена Державы ЛИТВАКУ Борису Давидовичу — главе правления Одесского областного благотворительного фонда реабилитации детей-инвалидов «Будущее», директору специализированной детско-юношеской спортивной школы олимпийского резерва № 2, г.Одесса.

Президент Украины  
Виктор ЮЩЕНКО

21 августа 2007 г.

Одесский благотворительный фонд реабилитации детей-инвалидов «Будущее» более известен в народе как «Дом с ангелом». Фонд обеспечивает работу Одесского центра медицинской, психологической и социальной реабилитации детей с патологией центральной нервной системы и опорно-двигательного аппарата. Центр был открыт в сентябре 1996 г. На учете в учреждении находятся более 15 тыс. ребят-инвалидов из разных стран. Таким пациентам все услуги в центре предоставляются бесплатно. Помимо лечения, дети проходят комплекс коррекционно-педагогических занятий с обучением компьютерной грамотности, а также занимаются иппо- и дельфинотерапией.

В сентябре «Дому с ангелом» исполнилось 11 лет. Указом Президента Виктора Ющенко звание «Герой Украины» с вручением ордена Державы присвоено Борису Литваку — председателю правления Одесского областного благотворительного фонда реабилитации детей-инвалидов «Будущее» «за выдающиеся личные заслуги перед Украиной в реализации государственной политики социальной защиты детей с ограниченными возможностями, многолетнюю благотворительную деятельность». Министр иностранных дел Украины Арсений Яценюк заявил: «То, что Президент Украины



отметил Бориса Литвака «Героем Украины» — это самое яркое свидетельство того, что это, действительно, по-настоящему достойный человек, который получил высокое государственное звание. Я от себя откровенно могу сказать: дорогой Борис Давидович, если в современности есть святые люди, то это вы».

Руководитель «Дома с ангелом», в свою очередь, отметил: «А я от себя могу сказать следующее: этот знак отличия, «Звезда Героя», распространяется на всех абсолютно, кто нам помогал, и на вас в том числе, и на огромное количество людей. Прежде всего, на коллектив сотрудников Центра».

## Новый Год на Пушкинской

Надолго, похоже, останется в памяти подопечных, волонтеров, гостей и сотрудников БФ «Хесед Шаарей Цион» этот день, когда в Одесскую филармонию на встречу Нового, 5768, года пришли более тысячи человек.

Большое удовольствие доставил зрителям прекрасный концерт, подготовленный руководителем клубных программ Хесед и ведущей этого праздничного действия Анной Розен. Она представила подлинное созвездие талантов. Хор «Файрлерх» под руководством

им. М. Водяного народный артист Украины Владимир Фролов и лауреат международных конкурсов Ирина Ковальская. По достоинству были оценены юмористические миниатюры народного артиста Украины Михаила Бакальчука. Хорошо были приняты



Алла Ошмянская



Анна Розен



Анна Степанова



Ансамбль «Дюк Тайм»



Ирина Ковальская

Открывая праздник, Второй секретарь посольства Государства Израиль в Украине, директор Израильского культурного центра в Одессе Алла Ошмянская поздравила всех с Новым годом и зачитала встреченное аплодисментами послание премьер-министра государства Израиль еврейским общинам всего мира. С теплыми словами приветствия и пожеланиями счастья, здоровья и процветания обратился к присутствующим Председатель Одесской региональной ассоциации евреев — бывших узников гетто и нацистских концлагерей Роман Шварцман.

Валентины Ульяш очаровал слушателей праздничными еврейскими песнями. Сердца зрителей тронули душевные песни в исполнении Таисии Зборовской, Иосифа Жеребкера, Лидии Бондарчук.

Образцовый хореографический коллектив Израильского культурного центра под руководством отличника народного образования, представителя Английского института Израильского танца Станислава Свердлова показал несколько зажигательных танцев.

Весомый вклад в праздничное представление внесли ведущие солисты Одесского театра музыкальной комедии

слушателями лирические песни автора-исполнителя Михаила Крупника. Поэтические строки подарил слушателям заслуженный работник культуры Украины Роман Бродавко, и великолепно звучал саксофон Анны Степановой. С восторгом принял зрительный зал выступление солистов ансамбля «Дюк Тайм».

В заключение Анна Розен поблагодарила всех участников праздничного концерта, а каждому гостю было вручено традиционное новогоднее угощение — мед и яблоки.

С. ВАЙНБЛАТ



В числе подопечных немало людей преклонного возраста, для которых мы в первую очередь и работаем. Но Маня Давидовна Шустер «возглавляет» это почтенное большинство, поскольку 6 сентября ей исполнилось 100 лет, что, как принято в документах, мы можем со всей ответственностью продублировать прописью: СТО ЛЕТ.

Ее долгая жизнь, пришедшая почти на весь великий и трагичный XX век, была столь трудной, столь и интересной.

Приобрела самую мирную профессию в Одесском сельхозинституте, с началом войны эвакуировалась в город Куйбышев, нынешнюю Самару. Работала там главным агрономом облуправления сельского хозяйства. И на этом вроде как мирном служебном поприще она готовила обозы со спасительным хлебом для прифронтовых городов России. Ей и самой довелось возглавить такой обоз, который доставил хлеб в блокадный Ленинград. Это была, конечно, лишь малая толика того, что требовалось оголодавшему городу, но кто теперь знает, сколько угасавших человеческих жизней тогда спас этот обоз?..

Обычная на первый взгляд, а на самом деле полная мужества ее работа в суровые военные годы отошла в прошлое, оставшись орденами, медалями и воспоминаниями. После войны Маня

Давидовна возвратилась в Одессу, работала агрономом в облуправлении сельского хозяйства, где ее привлекали любовью и уважением.

Когда ей исполнилось положенное количество лет, она оформила заслуженную всем своим трудом пенсию, но работу не оставила и занималась единственно любимым делом до самого своего восьмидесятилетия. А еще она всячески помогала воспитывать и своих родных племянников и детей соседей. Добро возвращается сторицей, и теперь ей, вот уже двадцать лет пребывающей на отдыхе, помогают по хозяйству племянница и соседи.

А когда наступили юбилейные дни, ее поздравил представитель городской службы социального обеспечения, фотографировали и записывали интервью для канала «Новая Одесса». На

юбилее, который праздновали в кафе, ей преподнесли подарок и грамоту и поздравили от имени сотрудников Хесед, председателя его Правления Михаила Блюмберга и генерального директора Анатолия Кесельмана. Ее сердечно приветствовали куратор Рафаил Ройтберг, координатор Софья Котляр и многие годы помогающая ей волонтер Алла Окуневич, родственным теплом согрели приехавшие из Германии племянники и добрым словом порадовали соседи.

Все было душевно и волнующе. И материал этот уже был подготовлен к печати. Но человек всего лишь предполагает... Одолев столетний жизненный рубеж, Маня Давидовна ушла из этого мира одной из последних представительниц своего времени и своего поколения. Да будет душа ее связана с Источником жизни!

## Одна из последних ...





## Для блага людей

Сейчас в Одессе более 200 тысяч пенсионеров, из которых 50 тысяч – нуждающиеся в социальной помощи одинокие люди. На учете же в городском управлении социальной защиты состоят лишь немногим более 23 тысячи человек, поскольку бюджетные ассигнования на это благородное дело очень уж ограничены. А потому городской социальной службе нужна помощь общественных благотворительных организаций, которые при определенной поддержке органов местного самоуправления могут привлекать к решению социальных проблем дополнительные ресурсы.

В числе тех, кто активно помогает местным органам власти, достойное место занимает БФ «Хесед Шаарей Цион», где на учете состоят почти 8 тысяч граждан разных национальностей. А отдел Хеседа «Уход на дому» оказывает социально-психологическую и социально-бытовую помощь более чем 800 пожилым, одиноким, нетрудоспособным, тяжело больным людям. Им, в частности, помогают соблюдать личную гигиену, готовить еду, убирать жилье, стирать белье, приобретать продукты...

БФ «Хесед Шаарей Цион» постоянно участвовала в городских социальных проектах и занимала призовые места в конкурсе социального заказа в номинации «Социальное обслуживание одиноких, тяжелобольных на дому». Так, летом 2007 года горсовет проводил конкурс социальных проектов поддержки наиболее незащищенного населения: пенсионеров, инвалидов войны и труда. Хесед занял в этом конкурсе первое место в номинации «Социальное обслуживание на дому пожилых, тяжелобольных, нетрудоспособных, одиноких граждан г. Одессы» и получил 15 тысяч гривен, которые будут использованы для:

увеличения социальной и медико-социальной помощи одиноким, пожилым, а также тяжелобольным, нетрудоспособным подопечным БФ «Хесед Шаарей Цион» на дому за счет дополнительно привлекаемых ресурсов и развития волонтерского движения;

организации дневных центров, где подопечные смогут получить медико-социальную помощь;

приобретения весьма необходимого для ухода на дому реабилитационного оборудования, а также эффективных средств по уходу за инвалидами, глухими, слепыми, слабовидящими и т. д.;

систематического тренингового обучения наших соцработников и волонтеров в сфере социального обслуживания одиноких, пожилых, тяжелобольных, нетрудоспособных подопечных;

обобщения и распространения накопленного нами опыта социальной работы среди работников городских благотворительных организаций.

Актуальность и новизна нынешнего проекта Хеседа заключается в как можно более широком развитии и применении оправдавших себя на практике новых форм и методов работы с одинокими пожилыми тяжелобольными нетрудоспособными людьми, с учетом накопленного за ряд лет опыта, усовершенствования и развития комплексной системы социального обслуживания.

**Ф. ГРИНМАН**

## Одессе посвящается

Вот уже много лет в первые дни осени одесситы отмечают день рождения своего города. Недавно Одессе исполнилось 213 лет, и радость праздника ощущалась на улицах, площадях, бульварах, в театрах и общественных организациях.



Чтобы приобщиться к этому торжеству, на воскресную программу Культурного центра БФ «Хесед Шаарей Цион» пришли постоянные посетители. Программу, посвященную Одессе, представил наш талантливый земляк Сергей Школьник. Выпускник Одесской консерватории по классу блистательной Людмилы Гинзбург, он овладел гитарой, режиссерским искусством, начал писать стихи и выступать с сольными концертами.

Мягкий, гармоничный перебор гитарных струн, задушевное звучание голоса, нежные мелодии песен зачастую грустью отдавались в душах слушателей словами «Город пустеет, кончается век» и просьбой к уехавшим землякам: «Приезжайте, не тяните, или Южная избраница только в памяти останется». Понимание вызвали в зале зарисовки Сергея Школьника об уютном когда-то

### Лучше нет сраженья в мире, чем на шахматном турнире...

Семь лет работает шахматная студия Культурного центра Хеседа, которая один за другим проводит турниры, приуроченные к праздникам и памятным датам, посвященные памяти известных одесских шахматистов. В разные годы в этих турнирах побеждали кандидаты в мастера спорта Марк Фельдман, Александр Цимерман, Михаил Гербахер, Моисей Хазанкин, Анатолий Мильштейн, Ефим Межбижер, Аркадий Учитель, Павел Маняк, одесские студенты Борис Губерман, Дмитрий Гельбранд и другие.

В турнирах играют около сорока участников. Недавно мы по всем международным правилам провели массовый розыгрыш Кубка по быстрым шахматам, в котором победил чемпион Одессы и Украины, победитель и призер многих международных турниров Моисей Хазанкин. А с ним в финальном матче за Кубок встретился руководитель кафедры химической биологии Одесского университета профессор Сергей Петров. Турнир вызвал широкий интерес шахматной общественности и, что немаловажно, привлек в Клуб новых участников.

Многолетняя практика выявила, по сути, два уровня игроков – кандидаты в мастера, чаще всего опережающие любителей (в основном это перворазрядники) и сами любители. Тем не менее, турниры свидетельствуют, что любители совершенствуются и способны противостоять шахматистам мастерского уровня. Но дело не только в этом: систематическая практика повышает квалификацию. Кроме того, игры

в городе, который, увы, становится все меньше узнаваемым.

Сергей Школьник молод, но и ему не чужды ностальгические мотивы, которые отчетливо прозвучали в лирических, подернутых грустью воспоминаниях о любимом одесситами актере Юрии Дынове, авторе великолепной, признанной поэмы об одесских днях поэта «Всего тринадцать месяцев». А в лирической песне о «Талисмане» Сергей оживил образы юного Пушкина и одной из очаровательнейших женщин его века — Елизаветы Воронцовой.

Об этом и многом-многом другом, очень значимом, знакомом и трепетном говорил и пел Сергей Школьник. Вот почему такая, казалось бы на первый взгляд, камерная, почти домашняя встреча вызвала живой отклик сидящих в зале, которые наперебой стали задавать вопросы, высказывать мнения и пожелания. Прозвучали слова благодарности сотрудников, волонтеров и подопечных Хеседа: Н.Смолянкой, М.Вайншток, Н. Гасилиной, Л. Черепановой, Т. Фукс. Гости из Германии Любовь и Иосиф Штейман говорили об огромном наслаждении от этой встречи. И почудилось им, что вовсе не уезжали из своей Одессы. Теплые слова признательности прозвучали в адрес исполнителя и присутствующей на встрече его матери. А прочитанное Ритой Сафир стихотворение Галины Шмульян «Не бросайте Одессу, неразумные дети» логически завершили эту праздничную встречу.

**Е. ЛУКЬЯНОВА**



проходят в «льготных» режимах, поскольку нам не нужно строгое соблюдение регламентных игровых дней. И это вроде бы малозначительное обстоятельство открывает участникам широкие возможности творчества в лучшие для них дни. Такой подход дает свои результаты. Лишь за последний год норму кандидата в мастера спорта в канун своего 80-летия

выполнил старейший участник первенств Одессы Ефим Межбижер и самый молодой участник, магистр по двум кафедрам Одесской академии связи, талантливый молодой ученый Денис Розейвассер.

Шахматная жизнь Хеседа, по сути, олицетворяет шахматное движение евреев Одессы. И его успеху способствует деятельное внимание Михаила Блюмберга, Анатолия Кесельмана, Анны Розен и спонсорская помощь фирмы «Агро-Юг», банка «Пивденный» и ООО «Маккаби-Пивдень».

Начались новогодние осенние турниры, и мы приглашаем всех желающих в нашу шахматную гостиную на Нежинской, 77/79, где вам будут рады.

**А. ВАЙНЕР**

## Одесские новости

Поступления доходов в бюджет развития Одессы по сравнению с прошлым годом увеличились на 39,3%.

В рамках реализации городской программы развития электротранспорта Одессы предусмотрено приобретение трамвайных вагонов на сумму 22,2 млн.грн.

Бельгия готова внедрить в Одессе новые виды электротранспорта с применением наукоемких технологий (например, скоростной трамвай).

Венгерские, английские и японские инвесторы готовы финансировать строительство нового стадиона в Одессе к Евро-2012.

Гостями Одессы в День города стали 87 зарубежных делегаций (более 240 человек). Представлено 21 посольство.

Европейская джазовая ассоциация признала «Джаз-карнавал в Одессе» лучшим фестивалем в Восточной Европе.

17-18 октября в Одессе пройдут мероприятия, посвященные 127-й годовщине со дня рождения выдающегося одессита, писателя и общественного деятеля Владимира Жаботинского.

Городские власти проведут официальное открытие памятника основателям Одессы через месяц-полтора.

В Музее западного и восточного искусства открылась выставка «Тебе, любимая Одесса»: четверо киевских художников подарили городу на день его рождения свое творчество и встречу с фантастическими гуашами всемирно известной украинской народной художницы Марии Примаченко.

В Одессе по инициативе благотворительного фонда Ивана и Юрии Лип и ряда общественных организаций открылся первый и единственный в регионе магазин украинской книги.

Исполнилось 100 лет со дня рождения кинодраматурга Григория Колтунова. Фильмы, поставленные по его сценариям, принесли мировую славу советскому кинематографу. Среди них — «Чрезвычайное происшествие», «Гадюка», «Месть», «Максимка», «Зеленый фургон». А сценарий к фильму «Сорок первый», первый и последний раз в истории Каннского фестиваля, был награжден «Золотой пальмовой ветвью» именно «за сценарий и никакой другой компонент».

В кинотеатре «Маски» состоялась премьера художественного фильма режиссера-дебютанта Евы Нейман «У реки», снятого на Одесской киностудии.

По инициативе одесской Ассоциации моряков-подводников им. А. Маринеско будет проведено восстановление братского захоронения экипажа лодки «Донец».





# Наша гостиня

Дорогие друзья! Обычно мы приходим в ваш дом, задаем вопросы, интересуемся делами, проблемами. Теперь вы стали нашими постоянными гостями, и на любые ваши вопросы — приятные и неприятные, сложные и простые — мы постараемся отвечать вам в уютной Кураторской гостиной, которая будет регулярно открывать перед вами свои двери на страницах нашей газеты. В ней также будут публиковаться материалы, связанные с Международным еврейским общинным центром «Мигдаль», который осуществляет с Хеседом совместные программы. Мы рады гостям, и вам всегда здесь окажут самый теплый прием.

Дежурный по гостиной начальник Оперативного отдела Феликс Мильштейн

## Для пользы дела...

Для дальнейшей оптимизации деятельности Хесед с 1 сентября проведены изменения в структуре подразделений и программ. Созданы три отдела.

### Социальный отдел

В этом отделе программа «Уход на дому» («Патронаж») объединена со Службой кураторов.

Цели и задачи отдела:

- оперативная связь Фондации с клиентами и клиентов с Фондацией;
- постановка и снятие клиентов с обслуживания в Хеседе;
- получение подробной информации о каждом клиенте и внесение этих сведений в базу данных;
- определение материального положения и

установлен категории нуждаемости клиентов, объема обслуживания и вида помощи;

- оказание клиентам социальной помощи;
- постановка и снятие клиентов с учета в программе «Уход на дому» («Патронаж»);
- оказание всех видов помощи клиентам, которые не могут себя обслуживать.

Начальник отдела – Гринман Феликс Иделевич.

### Оперативный отдел

В отдел входят подразделения: «Медицина», «Прокат медицинского оборудования», «Зимняя помощь», «Питание», «Мокед - Лакашиш» («Служба помощи пожилым людям»), «Экстренная помощь» («SOS»), «Помощь слабовидящим», «Помощь

слабослышащим», «Дневной центр», «Культурный центр».

Цели и задачи отдела:

- организация, предоставление и контроль качества услуг, оказанных в соответствии с целями и задачами подразделений;
- контроль за объемом оказанных услуг, предоставленных Социальным отделом.

Начальник отдела – Мильштейн Феликс Ильич.

### Административный отдел

Отдел включает в себя информационно-техническую, транспортную и юридическую службы, проводит маркетинговые исследования и тендеры.

Начальник – Симонян Павел Размирович.

Учитывая интерес читателей к работе медицинской программы, открываем новую рубрику, посвященную вопросам получения бесплатных медикаментов



## Медицинский кабинет

### АДРЕСА СОЦИАЛЬНЫХ АПТЕК

#### Киевский район:

ул. Вильямса, 71-а,  
тел. 42-60-66  
ул. Ак. Глушко, 14,  
тел. 716-94-51

#### Приморский район:

ул. Среднефонтанская, 34,  
тел. 711-69-39  
ул. Торговая, 37,  
тел. 715-58-02  
ул. Канатная, 79,  
тел. 42-96-96

#### Малиновский район:

ул. Щорса, 148/1,  
тел. 777-38-47  
ул. Болгарская, 38,  
тел. 34-51-38

#### Суворовский район:

ул. Добровольского, 75,  
тел. 711-27-50  
ул. Черноморского казачества, 5,  
тел. 717-52-94  
ул. Бочарова, 2,  
тел. 717-45-26

Каждые 2-3 месяца Хесед проводит тендер, то есть состязание, для отбора новых поставщиков в различные социальные программы. В последнем состязании победила фирма «Полимед», владеющая сетью социальных аптек. С начала сентября клиенты приобретают бесплатные медикаменты в аптеках.

Планируется, что бесплатные медикаменты по рецепту врача будут

приобретаться по электронным карточкам с начисленной на них определенной суммой (сейчас это 40 грн).

В настоящее время деньги на карточки еще не начислены, но, отправляясь в аптеку, не забудьте взять с собой карточку магазина «Копейка», так как без предъявления ее медикаменты не отпускаются.

В связи с ограничением средств, выделенных для клиентов не пострадавших от нацизма, стоимость

медикаментов, отпускаемых по программе «Экстренная помощь» («SOS»), не может превышать 500 грн.

Клиентам Хесед, обслуживаемым программой «Уход на дому» («Патронаж») рецепты на получение лекарств оформляются в Хеседе с 16:00 до 17:30, всем остальным клиентам – с 9.15 до 16.00 (перерыв 13:00—13:30).

Новый номер телефона программы «Медицина» 737-40-32.

продуктов в детском центре. Правильно ли это?

**Ответ:** Правильно. Решением комиссии дети-инвалиды в возрасте до 18 лет получают продовольственные наборы в детской программе «Бейтену», а дисконтная карта позволяет Вам приобретать продукты в сети магазинов «Копейка» за наличные, но со скидкой.

**Вопрос:** Какими льготами пользуются бывшие узники гетто?

**Ответ:** Для бывших узников

гетто и концлагерей в Хеседе установлены следующие льготы:

Категория нуждаемости бывшего узника устанавливается на одну ступень выше той, которая в соответствии с доходами на каждого члена семьи была бы ему присвоена, не сложись когда-то так трагично его судьба: вместо второй — первая, вместо третьей — вторая.

Если доход на человека в семье бывшего узника гетто превышает критерии 4-й категории нуждаемости, он все

же получает социальную помощь по третьей категории. А по программе «Питание» на дисконтную карту бывшего узника начисляется сумма, которая соответствует 1-й категории нуждаемости.

При установлении категории нуждаемости бывшего узника в программе «Медицина» комиссия самым тщательным образом рассматривает его заявление. В то же время обращаем внимание на следующее: бывшие узники гетто, наравне с другими

подопечными, обязаны предоставить документы, необходимые для получения социальной помощи. Те, кто отказывается представить документы, теряют право на льготы и могут быть сняты с обслуживания.

Льготы устанавливаются только для бывших узников гетто и не распространяются на их супругов, а также на лиц, которые, находясь на оккупированной территории, не были в гетто или концлагере.

## Справочное бюро

**Вопрос:** Моему сыну, инвалиду с детства, 15 лет. Ему выдали дисконтную карту для получения продуктов в сети магазинов «Копейка», где мы приобрели продукты. Но вскоре нам сообщили, что это ошибка, и мы должны получить наборы

## Доска объявлений

Новый руководитель программы «Инвалиды детства» — Ольга Русецкая, к ней можно обращаться по тел. 8050-490-42-16. Родителей детей-участников этой программы просим срочно представить ей документы за 2007 г. о материальном положении всех лиц, которые проживают с ребенком (зарплата, пенсия, стипендия, субсидия, алименты и др.).

Аналогичная просьба к родителям (опекунам) детей, посещающих программы «Бейтену» и «Мазл Тов» и получающих там социальную помощь. Анкеты этих детей вновь ведут районные кураторы, к которым просим обращаться по всем вопросам. Дети, чьи родители (опекуны) не представят вышеназванные документы, будут лишены социальной помощи.

Программа «Питание» напоминает, что по пластиковым карточкам Хесед **запрещено приобретать алкогольные напитки, табачные изделия, товары бытовой химии, посуду, а также продукты, содержащие свинину.**

**Сотрудники магазинов «Копейка» не имеют право отпускать эти товары.**

### Ветераны Великой Отечественной войны!

Вас ждет «Фронтное братство» — культурные мероприятия, экскурсии, социальная помощь и, главное, общение, дружба с друзьями-фронтниками.

Обращаться к руководителю Культурного центра Анне Розен.

## «Магазин взаимопомощи»

От имени подопечных искренне благодарим за великодушно оказанную благотворительную помощь:

Белгородскую Л. М., Горешник Е. С. (телевизор);

Богопольского В. М. (газовая плита, умывальник, одежда);

Винницкую С. Б., Гиндис Д. О., Горелову И. Е., Исаеву И. А., Козлова Л.А., Трубину Л. Б., Усанову Е. И., Ушакову Р. Я., Хин А. И. (одежда);

Дроздовского А. А., Краснову Е. А. (одежда, обувь);

Нестонтера А. В. (телевизор, одежда);

Румянцеву Ю. В. (холодильник, телевизор).

Всех, кто желает оказать благотворительную помощь, радушно встретят в Социальном отделе Хесед.







# В здоровом теле — здоровый дух



Леонид Белаковский



Интервью



Выступление мадрихов

Банальность известного периода советской истории неожиданно получила новое наполнение и актуальность. Ведь все новое — это хорошо забытое старое.

Современный мир с его цивилизационными достижениями, комфортностью, избытком искушений отодвигает на второй план физическую культуру человека. Ведь только лень является стимулом прогресса. Более того, только сильным быть не модно, умным и сильным — здорово.

Это как нельзя лучше понимают в Еврейской спортивной общественной организации «Маккаби-Пивдень». В этом году она с достоинством отметила свой третий день рождения с момента возрождения.

Автором и ее руководителем является известный в Одессе меценат Леонид Белаковский. Необходимо отдать должное организаторским способностям Леонида Михайловича. Только за последний год организация, созданная с целью популяризации физической культуры и спорта, увеличила количество участников различных проектов более чем на 20%, и только за счет этого мы сами стали понимать, что такое здоровый и правильный образ жизни, который чудесным образом сочетает и реализует

множество проектов, векторно направленных не только на укрепление тела, но и духа. А чем ты хуже, чем мы?

Одно из мероприятий, заканчивающих 5767 год, — это летний лагерь, который открылся в августе этого года и успешно отработал, полностью реализовав поставленные цели и задачи.

Несмотря на то, что направленность лагеря спортивная, тщательно продуманная программа позволила разнообразить его деятельность и внести целый ряд идеологических, моральных и эстетических направлений, умело спроецированных на спортивную конструкцию.

Результат превзошел все ожидания участников. «Маккаби-Пивдень» устроил настоящий праздник для молодежи из еврейских общин области, а также других регионов Украины.

Вся деятельность лагеря была подчинена нескольким важным направлениям, а именно:

- история и традиции еврейского народа,
- современный Израиль, и естественно,
- спорт.

Это триединство вылилось в следующие положения: история еврейского народа — это сила духа, современный Израиль — это сила ума, спорт — это физическая сила.

Продолжение на стр. 6



Участники фэшн-шоу



Решение конкурсных задач



"Твистер"



Во время ролевой игры



После ролевой игры



Вольная борьба



Общественная организация  
«Маккаби-Пивдень»

Одесса, ул. Нежинская, 77/79  
понедельник-пятница — с 9<sup>00</sup> до 18<sup>00</sup>, воскресенье — с 10<sup>00</sup> до 14<sup>00</sup>,  
тел. 711-70-47







## В здоровом теле —



Встречаем субботу



Зажигание свечей



Выступление ученика Академии творчества



Игра в бадмингтон



На шашечном турнире



Участники лагеря



Спортсмены после соревнований



Наши силачи



Ролевая игра "Борьба Маккавеев"

**Продолжение. Начало на на стр. 5**

Эти три компонента составляют силу нации. Согласитесь, это достаточно амбициозная программа, но она была с честью, а самое главное, с удовольствием, реализована ребятами.

Особую заинтересованность вызвали учебно-познавательные ролевые игры. Вот некоторые из них: «Борьба Маккавеев против греческих оккупантов» и «Исход евреев из Египта». Особое внимание было уделено также подведению итогов за год и мероприятиям для молодежи в рамках деятельности «Маккаби-Пивдень».

Работа «Маккаби-Пивдень» за 5767 год была оценена на «отлично» и сделали это сами участники лагеря.

Было бы несправедливым не отметить и целый ряд других направлений. Организация очень трепетно относится к развитию духовных и творческих начал. Это направление всевозрастное и реализуется в Академии творчества «Маккаби-Талант». Система обучения построена таким образом, чтобы обеспечить максимальное раскрытие способностей человека и создать условия для их развития и реализации. Леонид Белаковский и его команда сочетают в своей деятельности различные аспекты способностей человека. Новый проект этой организации — ярчайшее тому подтверждение. В этом центре могут проходить обучение люди всех возрастов (ведь талант человека может проявиться в любом возрасте, это факт).

Система обучения в «Маккаби-Талант» построена таким образом, чтобы обеспечить максимальное раскрытие таланта, в полной мере реализовать его.

В настоящее время в Академии творчества работают три факультета: музыкальный (музыкальное образование, игра на скрипке, фортепиано), театральный (обучение актерскому мастерству) и литературный (творческая студия поэтов и писателей). К преподаванию привлечены известные деятели культуры нашего города. Отличает учебный центр и то, что курс обучения строится индивидуально для каждого учащегося и напрямую зависит от его желаний и потребностей. В рамках культурного обмена «Маккаби-Талант» может также привлекать для проведения концертов, спектаклей и мастер-классов прославленных зарубежных мастеров сцены и известных профессоров.

Не менее важным направлением деятельности «Маккаби-Пивдень» является благотворительная помощь. Проект носит громкое название «Спешите делать добрые дела!».

Среди многих аспектов деятельности в рамках данного проекта (оказание профильных услуг, предоставление бытовой техники, обеспечение продуктами) есть и такая услуга, как помощь в вывозе подаренной вами мебели или техники.

Выполняя благотворительные функции, данный проект играет значительную роль в жизни каждого из членов общины, формируя





## Здоровый дух



Соревнования по армрестлингу



Прыжки в мешках



На тренировке по мини-футболу

соответственные качества и определенную модель поведения человека. Такая деятельность быстро становится информационно освещенным достоянием общества, то есть городов и целых областей, привлекая, таким образом, единомышленников, независимо от имущественного ценза и социального статуса. Это, в свою очередь, служит укреплению благотворительной деятельности и расширяет ее возможности, в том числе и финансовые.

Вызывает искреннее уважение и реализация проекта под названием «Юридическая клиника». Он не состоялся бы без непосредственной и активной поддержки четы Анастасии и Дмитрия Иткиных.

Благодаря «Маккаби-Пивдень» каждый нуждающийся может получить квалифицированную юридическую помощь и поддержку правозащитников и юристов.

Ну и, наконец, еще одно программное направление — спорт. Уже второй год подряд в нашем гостеприимном городе проходит Международный спортивный турнир «Дружба», который является одним из главных событий южного региона. Основателем и организатором турнира является «Маккаби-Пивдень». Целью проведения турнира Леонид Белаковский считает реализацию социальной молодежной политики и физического воспитания, повышение спортивного мастерства, выполнение спортивных разрядов, развитие международных связей и пропаганда здорового образа жизни.

В этом году в Международном турнире «Дружба» по борьбе дзюдо приняли участие юноши 1992—1993 и 1994—1995 гг. рождения. Одесский спорткомплекс «Краян» собрал около четырехсот дзюдоистов из Украины, России, Беларуси, Молдовы, Азербайджана и Израиля. Почетными гостями на турнире были представители власти, секретарь Посольства Государства Израиль в Украине, представители Всеукраинской ассоциации организаций Маккаби, Израильского культурного центра, Благотворительной фондации «Хесед Шаарей Цион» и «Джойнта». Турнир прошел по правилам Международной Федерации дзюдо. Хочется отметить, что никакой агрессии за юными спортсменами замечено не было. Каждый понимал, что в борьбе поможет только честность и стремление к победе!

Обязательно необходимо отметить, что спортивный вектор, то есть программный, как уже было сказано, реализуется во всех направлениях.

Пожалуй, самое главное это то, что перечисленные мероприятия являются не разовыми, а системно реализуются на протяжении всего периода деятельности и постоянно развиваются в «Маккаби-Пивдень».

Речь идет о серии спортивных турниров для молодежи по мини-футболу и баскетболу. Эти чемпионаты проходили в течение первого полугодия и приурочены к

Окончание на стр. 8



Кубок за победу в мини-футболе



Команды-победители



После соревнований по дзюдо



Турнир «Дружба». Команда победителей по дзюдо



Турнир «Дружба». Команда по дзюдо



Исполняется гимн





# В здоровом теле — здоровый дух



Турнир по баскетболу



На тренировке по баскетболу



Перед игрой в пинг-понг



Кубок за победу в баскетболе



Участники турнира по баскетболу



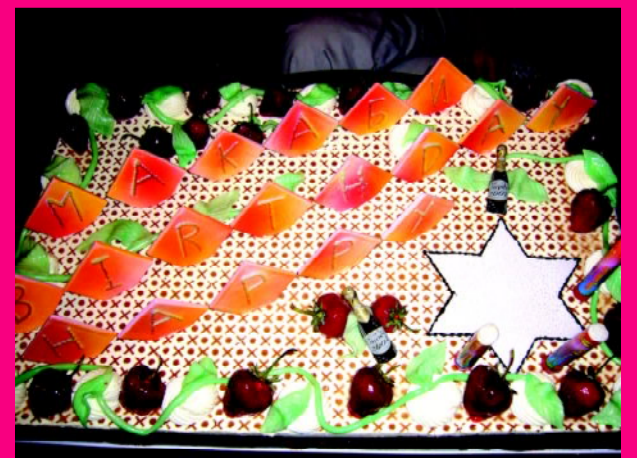
Занятие в группе "Здоровье"



На сцене "Джентельмены удачи"



День рождения "Маккаби-Пивдень"



Именинный торт

**Окончание. Начало на стр. 5**  
 трехлетию «Маккаби-Пивдень». В них смогли принять участие представители таких организаций, как Молодежный студенческий еврейский клуб «Гилель», Южноукраинский государственный педагогический университет имени К. Д. Ушинского, ДСШ № 2, Всемирное Еврейское Агентство «Сохнут», 94 школа, Еврейский молодежный клуб «Нецер», Ассоциация молодежного досуга и спорта и, конечно же, «Маккаби-Пивдень».

Важна была не победа, а стремление к ней и то важное чувство локтя, которое свидетельствует о единстве команды.

Нужно ли занимать ваше время, рассказывая о впечатлениях ребят!?

Подобная кропотливая, ежедневная и, может быть, в чем-то рутинная работа постоянна, поскольку для организации подобных финальных встреч необходимо провести целый ряд отборочных турниров, то есть своеобразную селекцию, чтобы наградить сильных и поощрить слабых.

Проведение очередных финалов спортивных состязаний «Маккаби-Пивдень» планирует на декабрь и уже готовит ценные и, возможно, вкусные призы. Стоит ли говорить, с каким нетерпением их ждут ребята?

Не обделены вниманием организации «Маккаби-Пивдень» и

люди старшего возраста: на базе кафедры валеологии и спортивной медицины Одесского медицинского университета уже третий год успешно работает группа «Здоровье» для людей пожилого возраста. В этом году в связи с большой потребностью и необходимостью планируется создание второй группы «Здоровье».

Реализовав многие проекты, организация не собирается останавливаться на достигнутом. В планах на самое ближайшее время — открытие психологической клиники, где люди смогут бесплатно получать консультации квалифицированных психологов, серия спортивных турниров, открытие Женского клуба, где каждая представительница прекрасного пола сможет выбрать занятие по душе, раскрыв тем самым свои таланты, а также открытие зимнего лагеря.

«Маккаби-Пивдень» открыта для всех! Любому из вас, уважаемые читатели, стоит только позвонить по телефону 711 – 70 – 47 и рассказать, чем бы Вы хотели заниматься или какую помощь получить, и он найдет здесь понимание, станет другом «Маккаби-Пивдень». Ведь дружба и взаимопонимание — главные богатства нашего народа!

Делай с нами, делай как мы, делай лучше нас!!!



Одесса, ул. Нежинская, 77/79  
 понедельник-пятница — с 9<sup>00</sup> до 18<sup>00</sup>, воскресенье — с 10<sup>00</sup> до 14<sup>00</sup>,  
 тел. 711-70-47

Общественная организация  
 «Маккаби-Пивдень»







## 16-го октября 1941 года — начало оккупации Одессы Валентин Катаев: “Историю эту мне рассказали...”



“Я был в Одессе. Историю эту мне рассказали. Года полтора носил ее в себе... Приступил к рассказу лишь в конце 1945 года”, — вспоминал В. Катаев начало работы

над рассказом “Отче наш”, который потом, когда тема Катастрофы была в СССР практически закрыта, публиковался очень редко. Печатается в сокращении.

расстрелян. Поэтому они шли сами. За укрывательство еврея также полагался расстрел. За одного спрятанного еврея подлежали расстрелу на месте все жильцы квартиры без исключения. Евреи двигались в гетто со всего города по крутым спускам, под железными мостами, толкая перед собой тачки и ведя за руку закутаных детей...

Женщина порвала свой паспорт и выбросила его утром в обледенелую уборную. Она вышла из дома с сыном, рассчитывая до тех пор ходить по городу, пока это все не уляжется. Она думала как-нибудь перебиться. Идти в гетто было безумие...

Они шли очень долго. Мальчик устал, но не капризничал. Он торопливо топал маленькими бежевыми валенками, едва поспевая за матерью...

В городе было совершенно темно. Только плотный морозный пар клубился среди затемненных домов. От него слипались ресницы. На улицах горели дымные костры, почти задушенные морозом. Иногда где-то раздавались одиночные выстрелы. По улицам ходили патрули. Был девятый час. Она взяла на руки отяжелевшего от сна ребенка и побежала, почти теряя сознание от одной только мысли, что их может остановить патруль.

Она выбирала самые глухие переулки. Платаны и акации, покрытые инеем, стояли в ряды, как привидения. Город был пуст и темен. Иногда во тьме открывалась дверь, и вместе с яркой полосой света, вдруг освещавшей замерзшие улицы, подъездал автомобиль, из бадеги на миг вырывался страстный, пронзительный

визг скрипки. Женщина благополучно добежала до парка культуры и отдыха имени Шевченко. Громадный парк тянулся вдоль моря. Здесь было глухо и тихо. Особенно тихо было внизу, над замерзшим морем стояла тишина, плотная, как стена. Несколько крупных звезд играло над белыми ветвями деревьев. По звездам скользил голубой луч прожектора.

Она пошла по широкой асфальтовой дороге. Слева был тот самый стадион, где они все вместе смотрели матч Одесса — Харьков. За

страшно. Может быть, было не страшно потому, что женщина слишком устала.

А на следующее утро, когда еще не вполне рассвело, по городу ездил грузовики, подбиравшие трупы замерзших ночью людей. Один грузовик медленно проехал по широкой асфальтовой дороге в парке культуры и отдыха имени Шевченко. Грузовик остановился два раза. Один раз он остановился возле скамейки, где сидел замерзший старик. Другой раз он остановился возле скамейки, где сидела женщина с мальчиком. Она держала его за руку. Они сидели рядом. Они



16 октября 1941г.

обломками стадиона было море. В темноте его не было видно, но его сразу можно было угадать по тишине. Справа тянулся парк. Широкая асфальтовая дорога мерцала при свете звезд, как наждачная бумага. Женщина шла и узнавала породы деревьев. Здесь были катальпы с длинными стручками, висящими почти до земли, как веревки. Здесь были пирамидальные акации, платаны, туи, укусные деревья. Покрытые густым инеем, они сливались вместе и висели над самой землей, как облака; она перевела дух и уже более медленно пошла вдоль нескончаемо длинного ряда пустых скамеек.

Впрочем, на одной скамейке кто-то сидел. Она прошла мимо с бьющимся сердцем. Черная фигура, склонившаяся головой на спинку скамьи, не пошевелилась. Женщина заметила, что человек был наполовину покрыт инеем, как дерево. Над черным куполом обсерватории, который возвышался среди белых облаков сада, дрожали граненные звезды Большой Медведицы. Здесь было очень тихо и совсем не

были одеты почти одинаково. На них были довольно хорошие шубки из искусственной обезьяны, бежевые валенки и пестрые шерстяные варежки. Они сидели, как живые, только их лица, за ночь обросшие инеем, были совершенно белы и пушисты, и на ресницах висела ледяная бахрома. Когда солдаты их подняли, они не разогнулись. Солдаты раскачали и бросили в грузовик женщину с подогнутыми ногами. Она стукнулась о старика, как деревянная. Потом солдаты раскачали и легко бросили мальчика с подогнутыми ногами. Он стукнулся об женщину, как деревянный, и даже немного подскокил.

Когда грузовик отъезжал, в рупоре уличного громкоговорителя пропел петух, возвещая начало нового дня. Затем нежный детский голос произнес с ангельскими интонациями:

— С добрым утром! С добрым утром! С добрым утром!

Потом тот же голос, не торопясь, очень проникновенно прочел по-румынски молитву господню:

— Отче наш, иже еси на небесах! Да святится имя твое, да придет царствие твое...

## Одесские новости

22 сентября в Одессе после реконструкции и реставрации состоялось открытие Одесского Государственного академического театра оперы и балета — памятника архитектуры национального значения.

Исполнилось 70 лет Одесской организации Национального Союза композиторов Украины. Праздничный вечер, посвященный юбилею, прошел в Большом зале Филармонии.

Памятник «Потемкинцам — потомки», недавно перенесенный с улицы Екатерининской на Таможенную площадь, открылся 14 октября 2007 г. На территории, прилегающей к монументу, уложена новая тротуарная плитка, установлены скамейки и система подсветки, высажены деревья.

С 24 по 26 октября 2007 на территории Одесского Морского вокзала состоится «Международный «Черноморский Транспортный Форум 2007». В его работе примут участие транспортные компании Великобритании, Италии, Литвы, Латвии, Венгрии, Казахстана, Беларуси, России и Украины.

У одесского побережья, в районе 16-й станции Большого Фонтана, аквалангисты нашли останки доисторического животного — хилатерия (или балухитерия), гигантского безрогого носорога.

Традиционные, уже восьмые по счету, Дни Одессы в Нью-Йорке оказались грандиозными по продолжительности — более месяца на крупнейших его площадках идет «Одесский сезон-2007».

Состоялось открытие Центра помощи новорожденным “Колыбели надежды” на базе перинатального отделения Одесской областной больницы. Здесь установлено уникальное оборудование на сумму около 150 тысяч долларов США

“Книжная торговля в дореволюционной Одессе” - так называется новая книга, презентованная недавно во Всемирном клубе одесситов. Ее автор - Мирон Романович Бельский - известный далеко за пределами родной Одессы коллекционер, краевед.

Книга «Кирсанов до Кирсанова» выпущена одесским издательством “Зодиак”. Презентация состоялась во Всемирном клубе одесситов.

К 110-летию со дня рождения Ильи Ильфа в Золотом зале Одесского литературного музея (ул. Ланжероновская, 2) 16 октября 2007 г. Управление по вопросам культуры и искусств Одесского городского совета, Одесский литературный музей, Одесская государственная научная библиотека им. М. Горького и Всемирный клуб одесситов презентовали “Избранное” И. Ильфа и Е. Петрова в 2-х томах, издательство “Эксмо”, Москва, 2007 г.



Приказываю:  
Ст.1. Все мужчины еврейского происхождения в возрасте от 18 до 50 лет обязаны в течение 48 часов с момента опубликования настоящего приказа явиться в городскую тюрьму (Большофонтанская дорога), имея при себе самое необходимое для существования. Их семьи обязаны доставлять им пищу в тюрьму.  
Неподчинившиеся этому приказу и обнаруженные после истечения указанного 48-часового срока будут расстреляны на месте.  
Ст.2. Все жители г. Одессы и его предместий обязаны сообщить в соответствующие полицейские части о каждом еврее вышеуказанной категории, который не выполнил этого приказа.  
Укрывающие, а также лица, которые знают о том и не сообщают, караются смертной казнью.

Начальник военной полиции г. Одессы полковник М. Визунов

вдоль улицы, как привидения. Город был пуст и темен. Иногда во тьме открывалась дверь, и вместе с яркой полосой света, вдруг освещавшей замерзшие улицы, подъездал автомобиль, из бадеги на миг вырывался страстный, пронзительный

визг скрипки. Женщина благополучно добежала до парка культуры и отдыха имени Шевченко. Громадный парк тянулся вдоль моря. Здесь было глухо и тихо. Особенно тихо было внизу, над замерзшим морем стояла тишина, плотная, как стена. Несколько крупных звезд играло над белыми ветвями деревьев. По звездам скользил голубой луч прожектора.



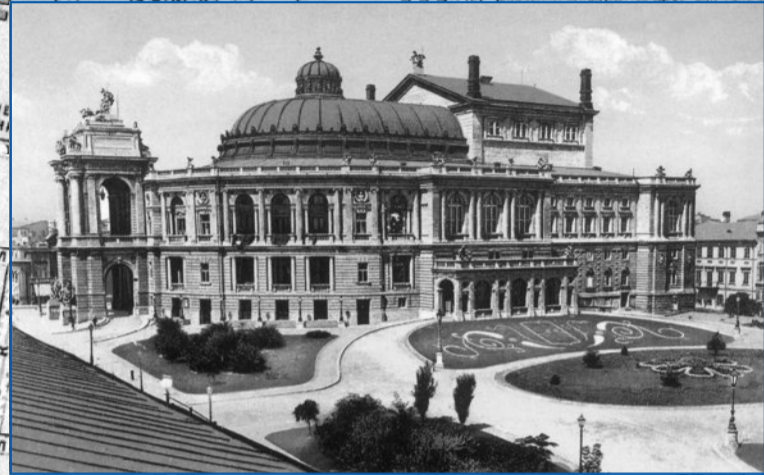


# Прогулка по старой Одессе

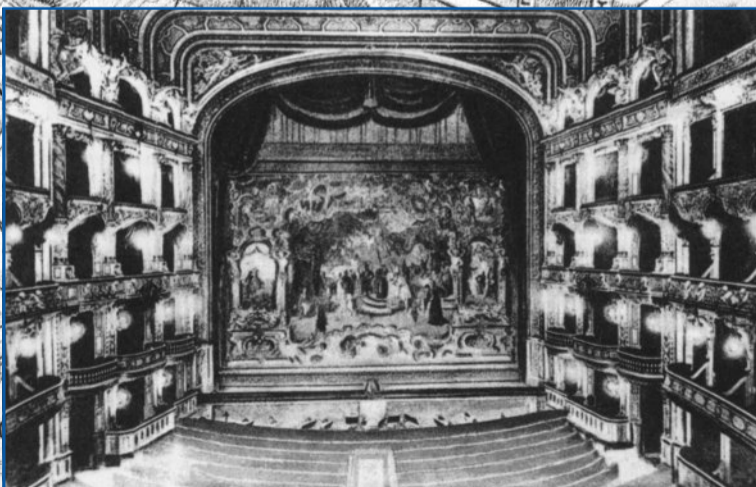
## Выпуск 11

120 лет назад, в октябре 1887 года, на месте сгоревшего был открыт новый, как его тогда

называли, Городской театр — предмет всегдашней гордости, забот и тревог одесситов.



Одесса. Парадный ходь  
Городского театра.  
Odessa. Grand escalier au  
theatre.







# Страна Поэзия



Евгения ЛУКЬЯНОВА

Родилась в 1937 г. Окончила Одесский инженерно-строительный институт. 40 лет работала в институте «Одессаагропроект», пройдя путь от родового инженера до главного инженера проекта. Печаталась в альманахах «Самобытные поэты Одессы», «Одесский литератор», «Южный город». Член литературной студии «Откровение».

## ПУСТЬ ГОВОРЯТ

Мне говорят: «Все это было!»,  
Ну, пусть они поговорят.  
Как прежде, сердце вдруг зануло  
И устремился вдаль мой взгляд.

Мы снова стали молодыми  
И позабыли счет годам.  
Мы ждем карету с воронными,  
Чтоб в ней промчатся по полям.

Преграды на пути встречая,  
Мы сможем их преодолеть,  
Друг друга лучше понимая,  
Любви своей дадим созреть.

И, познавая блага мира,  
Откроем радости секрет,  
Его воспеть поможет лира,  
Что дарит сердцу яркий свет.

## Владимир КУРБАТОВ

Родился в Санкт-Петербурге в 1908 году. Окончил Экономический коммерческий техникум и школу политруков при Главном политическом управлении Министерства обороны СССР. Начал публиковаться с 1932 года. Автор сборников «Наши герои» (1936), «Сталинградские рассказы» (1943) «Задуманный разговор» (1956). Был спецкорреспондентом газеты «Красная Звезда» в 1941-1947г.г. Работал журналистом в Вене, а затем в одесской газете «Защитник родины». Ушел из жизни в 1978 году.



## ПУШКИН В ОДЕССЕ

Есть город чудесный на свете!  
Он солнцем весенним залит.  
Там Пушкин задумчиво светел  
На Черное море глядит.

Над ним распластались платаны,  
Струится каштановый чад,  
И тают седые туманы,  
И чайки горланно кричат.

Он помнит суровые даты  
И речь на чужом языке.  
Он видел, как в рваном бушлате  
Моряк умирал на песке.

Как мы занимали кварталы  
И пламя тушили в порту,  
И как пехотинец усталый  
Стоял перед ним на посту.

Весной в наше мирное время  
В Одессу со всех городов  
Съезжается юное племя  
На праздник любви и цветов.

1974 г.

## ВСТУПЛЕНИЕ В ОДЕССУ

Просторно в море голубом,  
Над портом дымная завеса.  
Мы вышли на берег вдвоем  
Так вот какая ты, Одесса...

Свободу принесли тебе!  
Озон, рожденный в Сталинграде,  
Дыши и радуйся весне,  
Как солнцу кисти винограда.

Нам часто снились по ночам  
Твои пятнистые платаны  
И шумный портовой причал,  
Судов торговых караваны.

И чайки крик, и запах роз,  
И моря белые барашки...  
Я видел, как мой друг-матрос  
Роняет слезы на тельняшку.

...И Дон, и Днепр, и Южный Буг –  
Все позади. А путь наш светел.  
Я помню, как моряк – мой друг,  
Вошел в Одессу на рассвете.

– Театр цел, – шептал он мне, –  
Взорвать не дали партизаны!

С бульвара видно – порт в огне,  
Дворец, заводы, школы – раны!..

– Залечим, – успокоил я, –  
Вернемся – вместе строить будем.  
Беда не в том, что нет жилья –  
Что смерть фашизм приносит людям.

По улицам шагали мы,  
Сияя радостно глазами.  
Шли пехотинцы Костромы,  
Из Ярославля, из Рязани.

Они устали. Пыль дорог  
На них лежала толстым слоем,  
Но с моря тихий ветерок  
Нес свежесть нежную героям.

Бежал взволнованный народ,  
Солдаты песню запевали.  
И у распахнутых ворот  
Нас одесситы обнимали.

... Пусть мы прошли сквозь море слез,  
И вся в развалинах Пересыпь,  
Но пьяный радостью матрос  
Кричал: «Ты будешь жить, Одесса!»

Детский уголок Владимир Кожушнер

## ПОЖАЛУЙСТА

Жил -был на свете маленький мальчик, и звали его Дима. Как-то раз он пошел во двор и увидел красивую девочку. Она играла с мячиком.

– Давай играть вместе, – предложил Дима.

– А ты скажи волшебное слово, тогда поиграем.

Но он не знал этого слова, и огорченный вернулся домой. Дома был только дедушка.

– Деда, а что такое волшебное слово? – Чуть не плача спросил внук.

– Что случилось? – Встревожился дедушка.

– Катя не разрешила мне поиграть с мячиком, потому что я не знаю волшебного слова.

– Да, пора тебе уже рассказать про это слово. Садись и слушай. – Дима взобрался к нему на

колени. Прижался к его груди и стал внимательно слушать.

Давным-давно в тридевятом царстве, в тридесATOM государстве родился маленький волшебник. Папа и мама его очень любили. Он был добрый, приветливый. И назвали его Пожалуйста.

Часто можно было слышать, как мама ему говорила: – Пожалуйста, иди кушать! – И он тут же садился за стол.

– Пожалуйста, сложи аккуратно свои игрушки. – И он тут же убирал игрушки в ящик.

Его имя нравилось всем. Даже люди прослышали про него. Но странное дело. Стоило только произнести это слова, как сразу исполнялось их желание. Вот почему «Пожалуйста» называют волшебным словом.

Дима с большим вниманием слушал дедушку.

Он представил себе, как пойдет во двор и скажет Кате это слово. Поблагодарив дедушку за рассказ, он выбежал во двор.

А девочка ждала его. Ей, конечно, скучно было играть одной.

– Давай играть вместе, пожалуйста, – быстро проговорил Дима.

На лице у девочки появилась улыбка. Она очень обрадовалась, что мальчик сказал ей это чудесное слово.

– Держи. – И она протянула свой мячик.

Домой Дима вернулся счастливый. Когда пришла мама, он подумал о своем заветном желании и сказал: – Мама, купи мне собачку, пожалуйста!

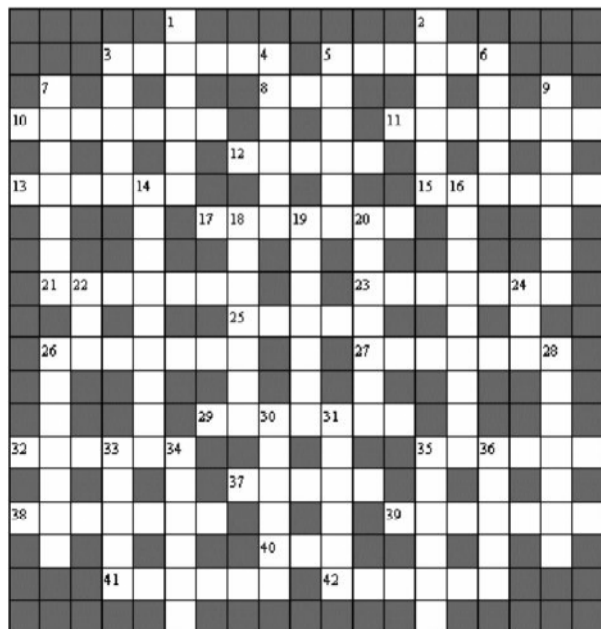
На лице мамы появилась радостная улыбка – она впервые услышала от сына слово «Пожалуйста». Она взяла ребенка на руки, поцеловала и сказала:

– Конечно, мой родной, я куплю тебе щенка и подарю на день рождения!

Дима сиял от счастья!

Вот какие чудеса делает волшебное слово «Пожалуйста!»

## Кроссворд



**По горизонтали:** 3. Гимнастический снаряд. 5. Кряж, обрубок. 8. Единица освещенности. 10. Тактический прием морского боя. 11. Перевозка грузов без перегрузок на промежуточных станциях. 12. Плоская часть поверхности геометрического тела. 13. Ритмическая фигура в музыке. 15. Состояние полного безразличия, равнодушия. 17. Место постройки судов. 21. Решетка для ползучих и вьющихся растений. 23. Несчастный, жалкий или заслуживающий сожаления человек. 25. Кориандр. 26. Соль оловянистой кислоты. 27. Звезда Голливуда ("Стальные магнолии", "Умереть молодым", "Красотка"). 29. Сборник решений церковно-земского собора 1551 года. 32. Уроженец одной с кем-нибудь местности. 35. Российский актер, исполнитель роли бандита Мирона Осадчего в фильме "Адъютант его превосходительства". 37. Участок, засеянный арбузами, дынями, тыквами. 38. Человек, относящийся ко всему с сомнением, недоверием. 39. Российский график и театральный художник, член "Мира искусства". 40. Императорская династия в Китае. 41. Столица Удмуртии. 42. Река на Дальнем Востоке, правая составляющая Амура.

**По вертикали:** 1. Рыба отряда окунеобразных. 2. Полоса материи, пришитая складками на платье, переднике. 3. Французский актер, воплотивший образ мима Батиста Дебюро в фильме "Дети райка". 4. Предложение заключить гражданско-правовой договор. 5. Рассказ Антона Чехова. 6. Женское имя. 7. Человек в лохмотьях. 9. Часть затвора винтовки, запирающая канал ствола. 14. Немецкое название Ливонии в 13—16 вв. 16. Передняя жесткая застежка корсета. 18. Научное сочинение. 19. Разменная германская монета. 20. Черногорский живописец, автор картины "Битва на Косовом поле". 22. Сорт мармелада. 24. Одиночный заезд в велоспорте. 26. Полумрак. 28. Слово, совпадающее или близкое по значению с другим словом. 30. Город на Каме. 31. Маска. 33. Крестьянская обувь. 34. Спортивная игра, напоминающая лапту. 35. Положение зубов при сомкнутых челюстях. 36. Древнерусский город на Днепре.

## Ответы на кроссворд в газете "Доброе дело" №11:

**По горизонтали:** 2. Упрек. 5. Шевро. 9. Блюз. 10. Круп. 11. Лорелея. 12. Эйфель. 13. "Колпак". 14. Водка. 15. Пах. 17. Репа. 19. Шпон. 22. Кроха. 25. Шираз. 26. Вотяк. 27. Богомолье. 28. Ирино. 29. Сосуд. 30. Рында. 32. Аман. 35. Лоза. 37. Уха. 39. Ганза. 41. Снежка. 42. Гурами. 43. Верлибр. 44. Теща. 45. Заир. 46. Китай. 47. Амбра.

**По вертикали:** 1. Флейта. 2. Узбек. 3. Рыльце. 4. Корова. 5. Шильдер. 6. Вояка. 7. Околыш. 8. Лугано. 15. Пушкина. 16. Хортица. 17. Разбор. 18. Прогон. 20. Путассу. 21. Накидка. 22. Кумжа. 23. Облиго. 24. "Авеста". 31. Денарий. 33. Монтёр. 34. Наждак. 35. Ласина. 36. Загреб. 38. Хамсин. 39. Гавот. 40. "Гроза".





Все, кто имеет возможность помочь малоимущим людям, направляйте, пожалуйста, свои взносы по адресу:  
**Украина, 65023, г. Одесса, Приморский район,**  
**ул. Нежинская, 79.**  
**БФ "Хесед Шаарей Цион"**  
**код ОКПО 34321888**  
**р/с 26003321218601 АБ "Пивденный"**  
**г. Одесса МФО 328209**



### Убедительно просим

обращаться в Социальный отдел (как лично, так и по телефону) исключительно в соответствии с графиком приема своих кураторов.  
 Напоминаем, что службы Хесед работают с 9:00 до 17:30, перерыв с 13:00 до 13:30, **кроме субботы и воскресенья.**  
 Клуб в воскресенье работает!

### Дорогие друзья!

БФ "Хесед Шаарей Цион" необходимы волонтеры. Если Вы хотите реализовать себя помогая другим, станьте нашим **волонтером.**  
 С предложениями обращаться в службу "Волонтеры" или в программу "Мокед-Лакашиш".  
**Всегда рады вам!**

### БФ "Хесед Шаарей Цион" требуются социальные работники по уходу за пожилыми людьми.

Возраст – до 55 лет, желателен опыт работы младшего медперсонала.  
 Справки по тел. 738-57-64, кроме субботы и воскресенья

Уважаемые подопечные!  
 Если по медицинским показаниям **вам необходимы очки,** приносите рецепты руководителю программы **"Слепые и слабовидящие"** Печерской Ю.И.  
 по адресу: ул. Нежинская, 77/79

### В Культурном центре Хесед открыта Романтическая гостиная

**"Люби все возрасты покорны".**  
 Одиночество — не лучшее состояние человека. Все, кто хочет приятно провести время, познакомиться с интересными людьми, найти друга или подругу, приходите к нам по средам в 16.30.  
 Справки по тел. 738-57-73 и 755-67-38  
 Хозяйка гостиной Лариса Ерецька



**С пожеланием жить до 120-ти сердечно поздравляем юбиляра ИДУ ЛЬВОВНУ НУДЕЛЬМАН волонтера-концертмейстера Культурного центра БФ «Хесед Шаарей Цион»**

### ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛЯРОВ – ПОДОЛЕЧНЫХ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

#### С 95-летием

Волкову Дину

#### С 90-летием

Мотоман Тамару

#### С 85-летием

Мышлякову Раису  
 Соболеву Марию

Цвирину Марию  
 Мозес Иду

Банчика Аркадия  
 Файншрайберг Раису

Губницкую Флору  
 Плышевскую Анну

Фальчук Фелию  
 Нудельман Иду

Вакштейн Людмилу  
 Литвак Хаю

#### С 80-летием

Геллер Иту

Кулиш Клару

Пекарского Леонтия  
 Клячкина Арона

Гаврилока Владимира  
 Нудель Анну

Винер Галину  
 Балабан Людмилу

Рошкалева Ивана

Михайловскую Людмилу

Кушнира Василия

Фишман Луизу  
 Белостоцкого Илью

Никитину Ирину



### ПОЗДРАВЛЯЕМ ИМЕЧИЧНИКОВ – ВОЛОЧТЕРОВ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

Мышлякову Раису

Суяднову Раису

Гоноровского Владимира

Фишензон Фаину

Хворостину Валентину

Абрамович Валентину

Порговую Марию

Сергиенко Мару

Мельник Клавдию

Славуцкого Меера

Брезнер Светлану

Маргулис Лину

Гроссман Иду

Криницкую Изольду

Журавскую Полину

Козубскую Марию

Александровскую Ирину

Кудлай Таллу

Нудельман Иду

Воевову Инну

## НОВЫЕ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ

БФ "Хесед Шаарей Цион"

737-40-10 Патронаж  
 737-40-11 Питание  
 737-40-12 Транспорт,  
 737-40-12 Редакция  
 737-40-13 Клуб  
 737-40-14 Суворовский р-н  
 737-40-15 Киевский р-н  
 737-40-16 Малиновский р-н  
 737-40-17 Приморский р-н  
 737-40-21 Мокед  
 737-40-24 Волонтерская  
 737-40-30 Дневной центр  
 737-40-32 Медицина

С огромной благодарностью  
 приму любую мебель  
 в рабочем состоянии.  
 Тел.: 8-067-956-96-19. Ольга

### Литературная студия "Откровение"

приглашает поэтов.

В программе: основы стихосложения, творчество поэтов-классиков и современников, творческие вечера.  
 Заседания проводятся по средам в 14:15  
 Адрес: ул. Нежинская, 77/79



## Улыбка

— Доктор...  
 — Помолчите...  
 — Доктор, я хочу вас спросить...  
 — Помолчите, я вас слушаю.!

— В последнее время многое стал забывать.  
 — У меня тоже такое было, пока я не нашел врача, который вылечил меня от склероза.  
 — Ты мне можешь дать его адрес?  
 — Пожалуйста, только напомни мне название цветка.  
 — Ромашка?  
 — Нет.  
 — Лилия?  
 — Нет.  
 — Роза?  
 — Конечно, Роза. Сейчас я ее позову. Дорогая Роза, скажи, как фамилия врача, что лечит от склероза?

— У нас с женой разделение труда. И поэтому полная гармония.  
 — Скорей рассказывай. Я тоже хочу так.  
 — Понимаешь, день я покупаю продукты, день — она. Вот и получается — день пьем, день закусываем.

— Вы принимаете бутылки из-под шотландского виски?  
 — Нет, сэр.

— Ты знаешь, что для семейного счастья тебе нужна женщина?  
 — А для полного счастья?  
 — Полная женщина.

— Говорят, что ты злопамятный?  
 — Это клевета. Я не злопамятный — отомщу и ...забуду.

— Ты что-то сказал?  
 — Я дважды не повторяю! Понятно?! Дважды не повторяю, дважды не повторяю!!!

— Поговорка "Бесплатный сыр можно получить только в мышеловке" — неправильная.  
 — Почему?  
 — Потому что бесплатный сыр получает только вторая мышка.

— Представляешь, приехал вчера домой, а рубашка в помаде.  
 — Да-а! Теперь от жены покоя нет, наверное?  
 — И не говори! Все время твердит: "Хочу такую же! Хочу такую же!"

— Безобразие! Дети играют в карты, а взрослые проходят мимо.  
 — Ага, я вчера попробовал остановиться, так в один момент проиграл 5 гривен.

— Я хочу купить себе новую расческу?  
 — Это почему же, дорогая?  
 — У старой сломался зуб.  
 — Ах ты расточительница! Из-за одного сломанного зуба покупать новую расческу!  
 — Но это был последний.

— Фима, ты обратил внимание, что наши соседи сегодня не кричат друг на друга?  
 — Наверное, поссорились.

— Говорят, ты выиграл миллион? Что ты будешь с ним делать?  
 — Как что? Раздам долги..  
 — А остальные?  
 — Остальные подождут.

Учредитель и издатель —  
 БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН" (г. Одесса)

Некоммерческое издание  
 Реклама и объявления публикуются бесплатно.  
 Индекс издания — 09720

Свидетельство о государственной регистрации № 1153-34-Р, серия ОД, выдано 7 июня 2006 г.  
 Отпечатано в Одесской типографии ООО "ВМВ", ул. Добровольского, 82-а  
 Тираж — 6300 экз. Зак. №

Главный редактор  
 Семен ВАЙНБЛАТ

Редакционная коллегия:  
 А.Креймер, Ф.Мильштейн  
 Компьютерная верстка  
 Александр Колдашенко

Присланные материалы  
 не рецензируются и не возвращаются.  
 Переписка с читателями —  
 только на страницах газеты.  
 Редакция оставляет за собой право  
 редактировать  
 и сокращать присланные материалы.  
 Ответственность за точность  
 фактов несут авторы

Адрес редакции:  
 65023, Одесса, ул. Нежинская, 77/79  
 Почтовый адрес:  
 65045, Одесса, а/я 110  
 Тел.: 738-57-74  
 E-mail: hesed.odessa@gmail.com



